

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

1^{er} OCTOBRE 1986

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'année budgétaire 1986

ANNEXE

SOMMAIRE

Tableau comparatif des dépenses (Titres I, II et III)...	Pages	2
Tableau récapitulatif ...		16

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

1 OKTOBER 1986

RIJKSSCHULDBEGROTING voor het begrotingsjaar 1986

BIJLAGE

INHOUDSOPGAVE

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I, II en III) ...	Bladz.	2
Samenvattende tabel...		16

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1985 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
TITRE I — DEPENSES COURANTES			
TITEL I — LOPENDE UITGAVEN			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Salaires et charges sociales			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
11.10	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts. — <i>Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen</i>	13,0	13,0 (13,0)
§ 2. Achat de biens non durables et de services			
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
12.20	Allocation forfaitaire à la B.N.B. pour dédommagement partiel des frais d'entretien de la circulation fiduciaire. — <i>Forfaitaire toelage aan de N.B.B. als gedeeltelijke schadeloosstelling voor de instandhouding van de biljettenomloop</i>	34,0	34,0 (34,0)
12.21	Frais relatifs aux diverses dettes et annuités. — <i>Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten</i>	140,0	140,0 (140,0)
12.22	Servitudes aéronautiques: rente annuelle. — <i>Luchtvaartdienstbaarheden: jaarrente</i>	8,6	0,1 (0,1)
Totaux pour le § 2. — <i>Totalen voor § 2</i>		182,6	174,1 (174,1)
Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I</i>		195,6	187,1 (187,1)

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget de la Dette publique.

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votes.⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale est mentionné dans un renvoi en bas de page.⁽³⁾ Les montants entre parenthèses concernent les engagements ou les ordonnancements sur des crédits supplémentaires pour les années antérieures.⁽⁴⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1984							1983	
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾	
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (13)	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1982 (16)
I	31	11.10	00	6,8	5,7	0,1	5,8	0,5
I	31	12.20	00	34,0	34,0	—	34,0	—
I	31	12.21	00	112,9	100,6	8,7	96,6	4,4
I	31	12.22	00	0,1	0,1	—	0,1	—
				147,0	134,7	8,7	130,7	4,4
				153,8	140,4	8,8	136,5	4,9

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de Rijksschuldbegroting.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) De bedragen tussen haakjes betreffen de vastleggingen of de ordonnanceringen op bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(4) Met inbegrip van de vastleggingen of de ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1985 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Credits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
CHAPITRE II — INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS DES ENTREPRISES PUBLIQUES HOOFDSTUK II — RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN Intérêts de la Dette des pouvoirs publics Rente van Overheidsschuld			
21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs). — <i>Rente van de leningen op lange termijn (in frank)</i>	210 752,4	157 860,4 (157 860,4)
21.02	Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères). — <i>Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)</i>	7 545,6	7 480,4 (7 480,4)
21.06	Intérêts sur cautionnements et consignations. — <i>Rente op borgtochten en consignatiën</i>	750,0	725,0 (550,0)
21.07	Païement des titres frappés d'opposition. — <i>Betaling van de met verzet bezwaarde effecten</i>	0,5	0,5 (0,5)
21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter. — <i>Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen</i>	206 653,6	206 951,6 (211 961,6)
21.09	Coupons relevés de la prescription. — <i>Coupons onttrokken aan de verjaring</i>	0,1	0,1 (0,1)
21.10	Primes de remboursement et lots. — <i>Terugbetalingspremies en loten</i>	42,1	41,8 (41,8)
	Totaux pour les articles 21. — <i>Totalen voor de artikelen 21</i>	425 744,3	373 059,8 (377 894,8)
Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven			
22.02	Sommes à verser à la R.T.T. — <i>Sommen af te dragen aan de R.T.T.</i>	103,0	96,0 (80,0)
22.03	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — <i>Vaste som te betalen aan de N. V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel</i>	0,1	0,1 (0,1)
22.04	Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — <i>Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat</i>	0,6	0,7 (0,7)
22.05	Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. — <i>Rentelasten van de leningen N.M.H.</i>	40,4	41,3 (41,3)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1984					1983				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾		
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (13)	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1982 (16)	
I	31	21.01	00	141 539,1	141 539,1	—	110 980,4	—	
I	31	21.02	00	5 089,1	5 089,1	—	3 219,5	—	
I	31	21.06	00	550,0	518,4	191,4 (79,2)	251,5	158,3 (43,0)	
I	31	21.07	00	0,5	—	—	—	—	
I	31	21.08	00	171 759,4	171 600,9	1,7	167 464,9	—	
I	31	21.09	00	0,1	0,1	—	—	—	
I	31	21.10	00	41,5	41,5	—	44,2	—	
				318 979,7	318 789,1	193,1 (79,2)	281 960,5	158,3 (43,0)	
I	31	22.02	00	77,0 (1,8)	—	73,0 (5,2)	—	68,0	
I	31	22.03	00	0,1	0,1	—	0,1	—	
I	31	22.04	00	0,6	0,6	—	0,7	—	
I	31	22.05	00	42,1	42,1	—	43,0	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten	1985 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)
22.06	Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes. — <i>Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen</i>	211,7	167,3 (112,0)
	Totaux pour les articles 22. — <i>Totalen voor de artikelen 22</i>	355,8	305,4 (234,1)
	Totaux pour le chapitre II. — <i>Totalen voor hoofdstuk II</i>	426 100,1	373 365,2 (378 128,9)
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
	HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		
	Subventions aux entreprises <i>Subsidies aan bedrijven</i>		
32.01	Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Intérêts. — <i>Leningen « Paleis voor Schone Kunsten » — Rente</i>	—	—
	Transferts de revenus aux ménages <i>Inkomstenoverdrachten aan gezinnen</i>		
33.03	Rente au nom du Prince de Waterloo. — <i>Rente op naam van de Prins van Waterloo</i>	0,1	0,1 (0,1)
	Transferts de revenus à l'étranger <i>Inkomstenoverdrachten aan het buitenland</i>		
34.01	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen. — <i>Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen</i>	9,1	9,3 (9,3)
34.02	Rachat des droits de fanal. — <i>Afkoop van de bakengelden</i>	0,2	0,2 (0,2)
	Totaux pour les articles 34. — <i>Totalen voor de artikelen 34</i>	9,3	9,5 (9,5)
	Totaux pour le chapitre III. — <i>Totalen voor hoofdstuk III</i>	9,4	9,6 (9,6)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1984					1983				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾		
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (13)	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1982 (16)	
I	31	22.06	00	62,2	27,5	23,3	5,8	—	
				182,0 (1,8)	70,3	96,3 (5,2)	49,6	68,0	
				319 161,7 (1,8)	318 859,4	289,4 (84,4)	282 010,1	226,3 (43,0)	
I	31	32.01	00	12,0	12,0	—	12,5	—	
I	31	33.03	00	0,1	0,1	—	0,1	—	
I	31	34.01	00	9,1	7,3	9,0	—	1,8	
I	31	34.02	00	0,2	—	0,2	—	0,2	
				9,3	7,3	9,2	—	2,0	
				21,4	19,4	9,2	12,6	2,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Credits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1985 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Credits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise Inkomstenoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter			
41.01	Dotation des Combattants. — <i>Dotatie der Strijders</i>	3,0	5,0 (5,0)
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés Inkomstenoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen			
43.01	Rente au nom de la Ville de Bruxelles. — <i>Rente op naam van de Stad Brussel</i>	0,3	0,3 (0,3)
43.02	Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (intérêt). — <i>Annuïteiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België (rente)</i>	4,3	6,8 (6,8)
Totaux pour les articles 43. — <i>Totalen voor de artikelen 43</i>		4,6	7,1 (7,1)
Totaux pour le chapitre IV. — <i>Totalen voor hoofdstuk IV</i>		7,6	12,1 (12,1)
CHAPITRE 01 — DIVERS HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN Non réparti économiquement Niet-economisch verdeeld			
01.01	Formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. — <i>Samen- stelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen</i> ...	27,3	27,3 (27,3)
01.03	Intérêts et frais — Accords internationaux de paiement. — <i>Rente en kosten — Internationale betalingsakkoorden</i>	20,0	20,0 (20,0)
01.04	Versement au Fonds belgo-congolais d'Amortissement et de Gestion. — <i>Storting aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer</i> ...	565,0	565,0 (565,0)
01.05	Emprunts de la S.N.D.E. — Part de l'Etat. — <i>Leningen N.M. W. — Aandeel van de Staat</i>	975,0	950,0 (950,0)
Totaux pour les articles 01. — <i>Totalen voor de artikelen 01</i>		1 587,3	1 562,3 (1 562,3)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

	1984						1983		
	Identification — Identificatie				Réalisations (¹) — Verwezenlijkingen (¹)			Réalisations (¹) — Verwezenlijkingen (¹)	
					Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	
	Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés (⁴) — Op niet-gesplitste kredieten (⁴) (9)	Sur crédits non dissociés 1984 (⁴) — Op niet-gesplitste kredieten 1984 (⁴) (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (13)	Sur crédits non dissociés 1983 (⁴) — Op niet-gesplitste kredieten 1983 (⁴) (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1982 (16)
I	31	41.01	00	8,0	8,0	—	9,0	—	
I	31	43.01	00	0,3	0,3	—	0,3	—	
I	31	43.02	00	9,1	9,1	—	11,3	—	
				9,4	9,4	—	11,6	—	
				17,4	17,4	—	20,6	—	
I	31	01.01	00	27,3	27,3	—	27,3	—	
I	31	01.03	00	—	—	—	—	—	
I	31	01.04	00	565,0	565,0	—	565,0	—	
I	31	01.05	00	852,1 (40,0)	794,4	70,0 (16,5)	760,0	100,0 (28,2)	
				1 444,4 (40,0)	1 386,7	70,0 (16,5)	1 352,3	100,0 (28,2)	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1985 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
03.01	Opérations internes <i>Interne verrichtingen</i>		
	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre. — <i>Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen</i>	100,0	100,0 (100,0)
	Totaux pour le chapitre 01. — <i>Totalen voor hoofdstuk 01</i>	1 687,3	1 662,3 (1 662,3)
	Totaux pour le Titre I — Dépenses courantes. — <i>Totalen voor Titel I — Lopende uitgaven</i>	428 000,0	375 236,3 (380 000,0)
	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL <i>TITEL II — KAPITAALUITGAVEN</i>		
51.01	CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
	<i>HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN</i>		
	Transferts de capitaux aux entreprises <i>Vermogensoverdrachten aan bedrijven</i>		
	Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Amortissements. — <i>Leningen « Paleis voor Schone Kunsten » — Aflossingen</i>	—	—
	Garantie de change S.N.C.I. — <i>Wisselgarantie N.M.K.N.</i>	583,0	399,8 (399,8)
51.02	Totaux pour le chapitre V. — <i>Totalen voor hoofdstuk V</i>	583,0	399,8 (399,8)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1984					1983				
Identification — Identificatie				Réalisations (¹) — Verwezenlijkingen (¹)			Réalisations (¹) — Verwezenlijkingen (¹)		
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés (⁴) — Op niet-gesplitste kredieten (⁴) (9)	Sur crédits non dissociés 1984 (⁴) — Op niet-gesplitste kredieten 1984 (⁴) (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (13)	Sur crédits non dissociés 1983 (⁴) — Op niet-gesplitste kredieten 1983 (⁴) (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1982 (16)	
I	31	03.01	00	99,9	99,9	—	77,3	—	
				1 544,3 (40,0)	1 486,6	70,0 (16,5)	1 429,6	100,0 (28,2)	
				320 898,6 (41,8)	320 523,2	377,4 (100,9)	283 609,4	333,2 (71,2)	
II II	32 32	51.01 51.02	00 00	6,0 205,1	6,0 76,4	— 126,6	5,9 208,3	— 111,7	
				211,1	82,4	126,6	214,2	111,7	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Credits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1985 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
63.01	CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés <i>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>		
	Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (amortissement). — <i>Annuititeiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België (aflossing)</i>	33,0	48,2 (48,2)
	Totaux pour le chapitre VI. — <i>Totalen voor hoofdstuk VI</i>	33,0	48,2 (48,2)
81.02	CHAPITRE VIII — PARTICIPATIONS DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT DES ENTREPRISES PUBLIQUES HOOFDSTUK VIII — DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN VAN OPENBARE BEDRIJVEN		
	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — <i>Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrich- tingen van Brussel</i>	0,4	0,4 (0,4)
81.03	Amortissement des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — <i>Aflossing van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat</i>	0,6	0,6 (0,6)
81.04	Charges d'amortissement des emprunts S.N.L. — <i>Aflossingslasten van de leningen N.M.H.</i>	24,9	24,0 (24,0)
	Totaux pour le chapitre VIII. — <i>Totalen voor hoofdstuk VIII</i>	25,9	25,0 (25,0)
	Totaux pour le Titre II — Dépenses de capital. — <i>Totalen voor Titel II — Kapitaaluitgaven</i>	641,9	473,0 (473,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1984					1983				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾		
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (13)	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1982 (16)	
II	32	63.01	00	45,8	45,8	—	43,6	—	
				45,8	45,8	—	43,6	—	
II	32	81.02	00	0,3	0,3	—	0,3	—	
II	32	81.03	00	0,5	0,5	—	0,5	—	
II	32	81.04	00	23,0	23,0	—	22,2	—	
				23,8	23,8	—	23,0	—	
				280,7	152,0	126,6	280,8	111,7	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1986 Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1985 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
TITRE III AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE TITEL III AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD			
91.01	Amortissement des emprunts à long terme (en francs). — <i>Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)</i>	118 438,5	96 218,0 (100 872,4)
91.02	Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères). — <i>Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)</i>	5 833,0	4 113,1 (4 113,1)
	Totaux pour le Titre III — Amortissements de la Dette publique. — <i>Totalen voor Titel III — Aflossing van de Rijksschuld</i>	124 271,5	100 331,1 (104 985,5)
	Totaux généraux pour le budget de la Dette publique. — <i>Algemene totalen voor de Rijksschuldbegroting</i>	552 913,4	476 040,4 (485 458,5)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1984				1983				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾	
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (13)	Sur crédits non dissociés 1983 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1983 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1982 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1982 (16)
III	33	91.01	00	78 884,5	75 175,8	950,4	72 993,7	—
III	33	91.02	00	2 083,9	2 083,9	—	774,6	—
				80 968,4	77 259,7	950,4	73 768,3	—
				402 147,7 (41,8)	397 934,9	1 454,4 (100,9)	357 658,5	444,9 (71,2)

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

Tableau récapitulatif

1. ENGAGEMENTS

(En millions de francs)

Samenvattende tabel

1. VASTLEGGINGEN

(In miljoenen frank)

	1986	1985	1984	1983	
Dépenses courantes	428 000,0	375 236,3	320 898,6	283 986,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	641,9	473,0	280,7	407,3	Kapitaaluitgaven.
Amortissements de la Dette publique ...	124 271,5	100 331,1	80 968,4	74 718,8	Aflossingen van de Rijksschuld.
Totaux	552 913,4	476 040,4	402 147,7	359 112,8	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	200,8	41,8	104,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Amortissements de la Dette publique ...	—	—	—	—	Aflossingen van de Rijksschuld.

2. ORDONNANCEMENTS

(En millions de francs)

2. ORDONNANCERINGEN

(In miljoenen frank)

	1986	1985	1984	1983	
Dépenses courantes	428 000,0	375 236,3	320 900,6	283 942,6	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	641,9	473,0	278,6	392,5	Kapitaaluitgaven.
Amortissements de la Dette publique ...	124 271,5	100 331,1	78 210,1	73 768,3	Aflossingen van de Rijksschuld.
Totaux	552 913,4	476 040,4	399 389,3	358 103,4	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	200,8	100,9	71,2	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Amortissements de la Dette publique ...	—	—	—	—	Aflossingen van de Rijksschuld.